

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: ună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor. Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult. Pentru monarhie: 1 ună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor. Pentru România și străinătate: 1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci. Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplacei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vënd în Sibiu: la librăria „Tipografică”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weisz Bernat și la loterie

Pentru civilizațiune!

(Ș.) Germania, sau mai bine zis, împăratul Germaniei, a trimis o parte din trupele sale în China, ca să facă ordine. Și le-a spus la plecarea, într-o vorbire avântată ce le-a ținut, că nu se va liniști până nu va auzi că pe murii Peking-ului falfăie steagul german, în scopul de a diota pacea Chinei.

A fost foarte măhnit împăratul Wilhelm când a vorbit; și a avut motiv să fie măhnit, pentru-că e mare insultă adusă Germaniei prin uciderea reprezentantului ei la Peking, baronul Ketteler; de aceea a rostit împăratul german o vorbire atât de aspră. Gazetele scriu, că vocea împăratului tremura de mânie și de emoțiune.

Dăm vorba întreaga la alt loc al foii noastre; aici ne oprim la o singură frază cuprinsă în ea.

Împăratul german a zis, că ostașii sei vor mai întâlni în China și alți camerazi: ruși, englezi, francezi și de alte neamuri, cari toți vor lupta acolo pentru — civilizațiune!

De aci știm, că aceea ce a făcut Germania, vor face și celelalte puteri mari europene, interesate în China, anume: Rusia, Anglia, Franța și poate și Italia; vor trimite și ele trupe în China, ca să facă ordine și să lupte pentru — civilizațiune.

Pentru civilizațiune! Sună cam straniu cuvântul și istoria sigur va face de rușine pe cel-ce l-a folosit întâiu, pe împăratul Germaniei!

Nu pentru civilizațiune merg trupele germane în China, și nu pentru civilizațiune vor merge celelalte, ci din pur interes material! Merg să cucerască teren și să taie fiecare câte o fașie din marea Chină, ca să o exploateze apoi în favorul marilor capitaliști europeni.

Hotărât, că cu privire la procedura statelor europene în China, s'a stabilit o înțelegere între puterile interesate; ceea-ce se poate constata și din Imprejurarea, că înainte de a fi expedate trupele germane în China, ministrul de externe al Germaniei a avut lungi conferențe cu reprezentanții marilor puteri domiciliati în Berlin.

Diplomația europeană și-a făcut deci sigur planul cu privire la împărțirea Chinei între Europeni; și fiecare putere mare din Europa își va avea deja părțioarea ei — pe hărțile. Dar' vorba e, că dacă va veni vremea să se facă împărțirea aieva, în realitate, nu se va strica oare toată înțelegerea și nu se vor lua la ceartă și bătaie între ele, puterile mari europene, cari astăzi își trimit trupele în China ca să lupte pentru — civilizațiune?!

Una ca zece. Civilizațiunea despre care a vorbit împăratul Germaniei nu e alta decât deschiderea drumului pe seama industriei și a comerțului european, deschiderea drumului pe seama capitalelor mari din Europa. E dorul de câștig!

Și când e vorba de câștig, fiecare putere va căuta se pună mâna pe grămada cea mai mare. Pentru-că așa a fost todeauna; și așa e și astăzi, că: mândră vine apetitul.

Am văzut cum Anglia a pus mâna pe minele de aur ale bieților Buri, și cum puterile mari europene, cari trimit acum trupe în China să lupte pentru civilizațiune, nu l-au zis nici un cuvânt de reprobare. Nu se poate întâmpla deci, ca aceeași Anglie, încrezută acum în forțele sale, să se întindă o parte mai mare și din China? Și nu se poate întâmpla, ca celelalte puteri să-i zică: ascultă soră, în Transvaal te-am lăsat să faci ce-ți place. Aci lasă-ne pe noi stăpâne! Ear' întâmplându-se astfel, ușor se poate, ca ciocnirea să se facă și între puterile cari merg astăzi în China

cu făclia civilizațiunii în mână. Pentru-că interesele politice mai ușor se pot aduce în consonanță decât cele economice. Și puterile europene de interese economice sânt mfnate în China.

Ori-cât de solidare ar fi deci astăzi puterile europene cu privire la China, ușor se poate întâmpla, ca focul deslănțuit în China să se mute în Europa.

Să fim deci pe grijă!

Sibiul, 6 Iulie n.

Reaparția „Patriei”. Tot mai mult se simte în Bucovina necesitatea reaparției „Patriei”. Acestei necesități s'a dat expresiune și într-o conferință confidențială a bărbaiților naționali, ținută zilele trecute în Cernăuți, conferință care a adresat invitară formală dlui Dr. G. Popovici și dlui Iancu cav. de Flondor, să reîntre în luptă și să reediteze cât de curând ziarul „Patria”. Ar fi de dorit, ca spiritul bun, manifestat până acuma în Bucovina să se mențină la suprafață; ear' pentru a se menține, negreșii că e de lipsă un ziar național bucovinean. Să sperăm deci că frații bucovineni îl vor avea în curând.

Coroana Sfântului Stefan.

În anul acesta se împlinesc nouă sute de ani dela trecerea Ungurilor la creștinism. Din acest incident se vor aranja festivități mari în ziua Sfântului Stefan, 20 August nou. Era vorba, ca cu ocaziunea aceasta, să fie espusă spre privire publică și coroana Sfântului Stefan, dar' planul a căzut în baltă. Probabil de sus li-s'a dat Maghiarilor a înțelege, că lucruri sfinte nu sânt pentru ochii tuturor profanilor! Cum nici nu sânt.

Lege octroată. Redactorul ziarului „Volkszeitung” a avut zilele trecute o întrevedere la Ischl cu deputatul din reichsrath al austriac Ebenhoeh, care cu câteva zile mai înainte fusese primit în audiență din partea Monarhului și dela care a auzit, că în scurtă vreme are să urmeze în Austria octroarea legilor despre întrebuițarea limbilor și octroarea unui nou regulament de casă, care va face obstrucția imposibilă. Inovația aceasta se va face pe la mijlocul lunei August, promulgându-se atât legile despre întrebuițarea limbilor, cât și regulamentul de casă prin rescripte împărătești și pe baza cunoscutului paragraf din constituție. Vom vedea.

Împăcarea liberalilor din România.

Ziarele liberale din București publică următorul comunicat: O veste mare, care va fi primită cu adâncă bucurie de întreaga suflare liberală: Concentrarea forțelor național-liberale este fapt împlinit. Membrii grupării drapeliste au hotărât în unanimitate a-și relua fiecare locul în rîndurile partidului, umăr la umăr cu toți soldații sinceri și devotați ai ideii liberale. S'a realizat dar', grație patriotismului tuturor, ceea-ce de mult era o dorință profundă și unanimă: adunbrirea tuturor acelor, cari au rămas credincioși în fapte și în ouget liberalismului, sub steagul măreț și martor al atâtor victorii, al partidului liberal.

Mohamedanii din Bosnia, s'au pus de nou pe lucru. Frontații lor s'au întrunit în Budapesta, fiindcă acasă la ei nu putează, și și-au precizat de nou gravaminele și plîngerile. Le vor cuprinde toate într'un nou memorandum, pe care îl vor înainta guvernatorului țării lor, ministrului Kállay, comunicându-i și faptul, că sînt persecutați pentru-că au fost la Budapesta pe vremea delegațiilor. Mai au apoi intențiunea să scoată și o gazetă în Budapesta, care să le apere interesele. Foarte bine!

„Timpul” provoacă.

Am primit și noi astăzi primele două numere din organul baronului Bourguignon, intitulat „Timpul”. În numărul al doilea găsim publicată o scrisoare deschisă, adresată „Tribunei”, și celorlalte ziare românești, cari se ocupă cu afacerile politice din Bucovina. Ni-se cere, nici mai mult nici mai puțin, decât ca corespondenții noștri din Bucovina să-și pună numele sub comunicatele lor. Curioasă dorință, dacă cumva nu e o cursă vicleană. Și noi credem că e cursă. Redactorii dela „Timpul” stînd în slujba baronului Bourguignon pot ușor să subscrie tot ce scriu, pentru-că nu persecutați, ei lăudați vor fi. Dacă însă corespondenții noștri ar subscrie tot ce scriu și dl Bourguignon i-ar cunoaște, vai de soartea lor! Rafineria aluia dela „Timpul” prea e cusută însă cu ață albă și de aceea nici nu-i va succede detectivului lui Bourguignon să ne scoată corespondenții de sub scutul anonimității și să-i predee ghilotinei guvernamentale. Pună-și deci „Timpul” poftă în cui!

O telegramă.

Din incidentul cununiei sale, damele cehe din Praga au trimis contesei Sofia Chotek, acum soția moștenitorului de tron Francisc Ferdinand, în ziua cununiei, următoarea telegramă de felicitare:

Preagrafiioasei contese Sofia Chotek în Konopist. În numele a mii și mii de femei cehe, vă salutăm preagrafiioasă doamnă, ca pe fiica acelor vechi și renumite familii cehe, al cărei nume s'a contopit în mod nedes-părțit, pe pământul patriei, cu splendoarea și gloria regatului cheh. Fiți pe lângă soțul d-voastre oerolitoarea, apărătoarea și spriginul patriei și al națiunii. Primii grafiioasă doamnă expresiunea supunerii și a alpirii din partea femeilor cheh. Cuprinse de cea mai mare bucurie de căsătoria legată astăzi din dragoste, femeile cehe vă dorose, ca darul lui Dumnezeu și cea mai mare fericire să vă conducă zilele vieții, în mijlocul inimelor iubitoare ale Cheilor.

Telegrama a fost subscrisă, în numele damelor cehe, din partea doamnei Maria Srb, soția primarului din Praga, din partea doamnei Bojena Scarda și din partea soției deputatului Herold.

Isgonit!

Ni-se serie din Cernăuți, că noua stea cu coadă numită „Timpul”, se furișase în două camere nearanjate ale „Societății pentru cultura și literatura poporului român din Bucovina”, ca aci să-și facă cuib pentru politica lui Bourguignon. Dar' comitetul societății numite, auzind despre acest fapt, s'a întrunit Duminecă 1 Iulie n. în ședință și a dat afară din localitățile sale pe îndrăznețul usurpator. Peste tot e de compătimit „Timpul” pentru primirea ce i-s'a făcut din partea cercurilor românești din Bucovina. Toți refușă a-l abona; ear' cei-ce l' cumpără cu numărul o fac aceeași numai pentru a se convinge despre nevrednicia sa și despre politica antenațională, propagată în coloanele sale. Și cum „Timpul” se laudă în primul seu număr cu colaborarea mai multor oameni cu oare-care trecere, sîntem informați, că cei mai mulți dintre cei de pe listă vor publica desmînțiri. Astfel ziarul va rămâne aceea de ce l'a poreclit poporul: organ al gendarmilor și al detectivilor, cum nici nu poate fi alta un ziar plătit de guvern.

Discursul împăratului Wilhelm.

Uciderea ambasadorului german, baronul Ketteler, al cărui sînge a stropit stradele Peking-ului, — a făcut ca Germania să intre în acțiune în contra Chinei și să ceară satisfacție cu arma. Trupe germane au fost trimise în China. La plecarea lor din Wilhelmshafen, împăratul Wilhelm le-a ținut o vorbire răsbolnică, adevărată declarare de răsbolnic, care a provocat mare ferbere în presa europeană. O dăm și noi în întregime, după-cum urmează:

„În mijlocul celei mai deplîne păci, însă pentru mine, durere, nu neașteptat, s'a aruncat tăciunele arzător al răsbolnicului. O faptă criminală de o cutezanță ne mai pomenită, a cărei cruditate deșteaptă înfiorare, s'a săvîrșit asupra reprezentantului meu de o fidelitate probată și l'a răpit cu sine. Și vieța reprezentanților altor puteri este în pericol și aceeași soarte o împărtășesc și acei camerazi, cari au fost trimiși spre apărarea lor. Poate că până acum și-au primit lovitura de moarte. Stindardul german a fost vătămă, imperiul german a fost infamă. Aceasta pretinde pedeapsă esemplară și strigă răsbunare. O celeritate înspăimîntătoare raporturile s'au întors foarte serios și de când v'am chemat pe voi la arme, serioșitatea lor s'a mărit. Ceea-ce am sperat, să realizez cu ajutorul infanteriei marine: azi stă înaintea mea ca o grea problemă, care nu poate fi rezolvată, decât prin trupele unite ale tuturor statelor civilizate. Comandantul flotei m'a rugat deja azi, să-mi trag seama cu trimiterea unei divizii întregi. Vă veți măsura c'un inamic, care se luptă tot cu același dispreț al morții ca și voi. În școala oficerilor europeni Chinezii au învășat cum să traoteze cu armele europene. Dar' pentru aceea acolo, unde marinarii mei, camerazii voștri, s'au luptat cu ei, s'au purtat vrednic de vechiul renume belic al Germanilor, s'au apărat cu glorie și victorios și-au rezolvat problemele.

Și acum vă trimit, ca să răsbunați vătămarea și nu vouă aveți liniște până-când stindardele germane în unire cu stindardele celorlalte puteri nu vor falfăr glorioase deasupra colorilor cheze; nu mă vouă liniștiți până-când aceste stindarde, arborate pe zidurile Peking-ului nu vor diota pacea Chinezilor. Fiți în raporturi de bună cameraderie cu toate trupele ce veți întâlni: cu Rușii, Englezii, Francezii și cu ceilalți. Toți se luptă pentru o cauză comună: civilizațiunea. Și trebuie să ne gîndim la lucruri și mai mărețe: la religia noastră, la apărarea fraților noștri depărtați, din cari o parte au murit moarte de martiri pentru Măntuitorul. Gîndiți-vă la cinstea armelor noastre, gîndiți-vă la aceia, cari s'au luptat înainte de voi. Și, plecând la luptă, puneți-vă la inimă zicerea din Brandenburg:

Încrede-te în Dumnezeu, Și apără-te vitejește; Această duplă lozincă Să te conducă, Cel-ce încrezându-se În Dumnezeu cutează, Și din lumea aceasta Om nu te va gonî.

Steagurile, ce falfăie deasupra noastră, intră acum pentru întâia- dată în foc. Curate, fără pată, nemurdărite voese să le readuceți! Gratitudinea și interesul meu, rugăciunea și îngrijirea mea vă urmează pretutindenea, ea nu vă va părăsi și în gîndul meu vouă fi pururea cu voi.

În decursul vorbirii împăratul a fost foarte agitat, ba tremura chiar vorbind despre uciderea ambasadorului german. Împărăteasa, care încă era de față, a plîns văzînd, la plecarea soldaților, cum îșiiau rămas bun dela femeii și copii.

DIN BUCOVINA.

— Apariția ziarului „Timpul”. — Cernăuți, 3 Iulie n.

Primul număr al ziarului „Timpul” apărut în 1 Iulie st. n. a întrecut toate așteptările ce le aveam despre înfiorarea la care se va coborî. El publică un prim articol care culminează în fraza semnificativă: „noi (adecă domni dela „Timpul”) avem interesul viu ca vaza guvernului să rămână intactă”. Român, care dorește ca Bourguignon să rămână autoritate în Bucovina, să rămână tare și victorios, — oare ce merită?

Din roadele lor îi veți cunoaște — zice scriptura. Din principiile profesate de „Timpul” cunoaștem în adevăr direcția pe deplin. „Timpul” pretinde că apare urmînd unei necesități politice. E vorba numai cine a simțit trebuința acestei apariții? Românii? Ei nu, căci cei-ce au pricepere și inimă îi întorc cu indignare spatole. Un singur om a avut necesitate de apariția „Timpului”: baronul Bourguignon.

În săptămîna anterioară apariției „Timpului” s'au întemplat patru evenimente importante pentru caracteristica atitudinii ostile a bar. Bourguignon. Ziarele din Transilvania, presa din regat, au semnalat aceste atacuri dușmănoase. „Deșteptarea”, foaia populară din Cernăuți, a adus, cu toate-că apare numai odată pe săptămîna și are un spațiu limitat, detalii și descoperiri merituotoase și despre aceste volnoci ale bar. Bourguignon; chiar ziarul „Post”, șovăitorul organ al bar. Mustata, a criticat aspru demersurile guvernului; și numai „Timpul”, la cheul în livreua sa nouă, a găsit că nu se cade a zice un cuvânt prost la adresa stăpînului. Numai „Timpul” nu află nimic de obiectat și se ocupă de „Starea Chinei” și de „Sinuciderea unei momijei”.

Napoleon III. da armatelor sale brățări cu inscripția: „eu aparțin stăpînului meu”. O asemenea devisă ar trebui să poarte „Timpul” în fruntea sa.

Atitudinea absolut indiferentă față de durerile națiunii românești, observată chiar în numărul prim, a stîrnit un vifor de indignare. Nimeni n'a crezut că atât de deservită va fi degradarea noului ziar. E probabil că bar. Bourguignon, văzînd că prin această convență față de el, ziarul s'a cam compromis în ochii publicului român și undia aruncată de el nu va prinde nimic, va da ordin, că din când în când se apară câte un articolăș mai național și mai independent. Dar' aceasta n'a mai folosit. Toată lumea va ști că e numai o manevră poruncită de Bourguignon pentru a unge ochii. Aceste manevre au și început.

Ziarul „Timpul” protestează sus și tare în contra „svonului reuțăcios”, care îl infierează și e guvernamental și subvenționat. El vrea să contrabalanseze acest svon, arătînd un număr de colaboratori, despre cari crede că sînt mai presus de ori-ce bănuială. Cine sînt acei colaboratori? Mai întâiu deputații „paciști”, apoi vre-o cinci, șese bieți funcționari. Despre ceilalți numiți în lista „Timpului” nu credem că sînt colaboratori până nu vom vedea vre-un articol publicat cu semnătura lor. Nu credem că baronul Eudoxiu Hormuzachi poate avea ceva comun cu pamfletul guvernamental. Nu credem că profesorul Lasăr Vicol va colabora la un ziar al cărui dirigint are vederi atât de antinaționale privitoare la învățămîntul școalelor române. Dar' să nu mai numim persoane! Aducîndu-le, dacă și numai în treacăt în combinație cu „Timpul”, le compromitem vrînd-nevrînd.

Cele mai multe din persoanele cu ale căror nume „Timpul” își face o mincinoasă reclamă, nici nu sînt în Cernăuți. Agenții „Timpului” speculează cu neglijența oamenilor de a rectifica. Ear' alții din cei numiți n'au avut vrodată în vieța lor peana „jurnalistică” în mână. Adevăratul comitet al „Timpului” îl constituie cinci persoane absolut fără valoare, îl constituie domni Ilarion Onciul, (deputat ales la Rădăuți contra votului partidului român); — Dr. Mateiu Lupul, (advocat, bărbat de cea mai șovăitoare atitudine națională); — Dr. Florea Lupul, (frate de sînge și de cruce cu Mateiu Lupul, funcționar care până nu de mult era un aderent al grupului național, pe care l'a părăsit pentru a primi, cum se șvonește, o decorație peste curînd); — În fine frații Dionisie Vorona, (redactorul fostei „Sentinelă”) și Zaharie Vorona, (parochul din Mihalcea, singurul preot care n'a luat parte la acțiunile profeșiei noastre în



contra baronului Bourguignon). Frații Voronca nu sînt numiți în pomelnicul colaboratorilor publicat în ziar din cauză că se nu sparie numele lor odios preoțesc pentru care „Timpul” a deschis capace. Cooperarea lor ascunsă însă e bine primită.

Eată acești băbați au curajul trist de a se preface că redactează un ziar independent! Toată lumea știe contrarul. Fiecare Ovru din Cernăuți zimbește când vede „Timpul” și începe a povesti istoria subvenționării guvernamentale. Ziarul „Rundschau” a zis-o verde că „Timpul” e organul Românilor guvernatori. Și cum se crezi alina când vezi funcționari, pentru cari există în Austria ordinațiunea draconică de a nu se amesteca în politică, girând pe față și în sunete de tobe și surle afacerile redacționale. Abia dacă vom vedea că domni funcționari-redactori sînt disciplinați și persecutați pentru amusemențele lor ziaristice, cum au fost redactorii „Patriei”, vom pute crede că „Timpul” e independent.

Eu.

### Uniunea interparlamentară.

Președinția grupului român a adresat tuturor membrilor români din uniunea interparlamentară următorul circular:

*Din eroare o parte din invitațiile pentru conferința interparlamentară, dela 31 Iulie, din Paris, au fost trimise la unii din colegi, care nu le-a trimis cu adresă la timp. Astăzi primindu-le n'am grăbit să le trimis la toți d-nii membri; rămâne numai ca d-v. dlor colegi să indicați prin scrisori la Berna, la dl Dr. Gobat, prin ce puncte veți intra sau eși din Franța? în consecință să veți trimiți grabnic biletele de cale ferată.*

*Drumul de fer pentru membrii conferinței va fi gratis, dela frontieră până la Paris, dus și întors.*

*Asemenea d-nii membri vor primi o chartă de intrare la serbările și la ceremoniile oficiale și pentru vizita expozițiunii universale. Gratuitatea pe drumul de fer va fi valabilă dela 10 Iulie până la 1 Septembrie st. n.*

Președintele grupului: V. A. Urecht.

## Din Macedonia.

Bitolia, 18 Iunie 1900.

Școlile noastre românești au două soiuri de vrășmași: unii sînt vrășmași naturali, declarați ai românismului, aceia, cari din ziua în care neamul nostru s'a afirmat și a arătat, că nu vrea să fie sfîrșit din cartea vieții, ei l-au jurat moartea. Acest soi de vrășmași sînt Grecii cu agenții lor laici și clerici. De mult dînșii erau obișnuși cu ideea greșită, că Românii macedonenii sînt condamați la o pierre sigură, că rolul era de a spori numărul descendenților lui Heracles. De aceea au turbat de furie când au văzut, că și acești Români, cari păreau uitați de oameni și de Dumnezeu, au velleități de a nu se lăsa să fie absorbiți în masa altor popoare, că și ei vreau să se desvolte naționalist. Așa fiind, lupta Grecilor, susținuți de un oler numeros și bine organizat, e de a oprî, de a face imposibilă ori-ce progres al școlilor române. La rîndul lor aceste din urmă au menirea de a salva neamul nostru de greșirea, de a-l smulge din ghiarele străinilor. Cu acești vrășmași noi luptăm de zeceimi de ani, avînd

nestrămütata convingere, că până la urmă va învinge cauza noastră, pentru-că ea reprezintă dreptatea și lumina.

Însă, precum am spus și la început, școlile noastre mai au un soi de vrășmași. Numai pomenind despre ei, m'e simt cuprins de multă scîrbă și de multă amărăciune sufletească. În adevăr, ei sînt mult mai condamnabili pentru-că nu-și dau la iveală adevăratele lor scopuri, ca, cunoscîndu-le, să te silești a le face imposibilă realizarea. Nu; ei pe față se dau de patrioții cei mai entusiași, cei mai aprinși, ei se bat cu pumnii în piept și varsă lacrimi de ero-dodil, gîndindu-se că merge rîu chestiunea națională din Macedonia. Dar' acest patriotism prefăcut nu-i împedecă cătuși de puțin, ea se deș școlilor, pe cari pretind că le iubesc, lovituri puternice. Așa, sub pretextul că doresc îndreptarea lor, acești falși Români, rușinea neamului din care fac parte, nu se sfîesc de loc în a le descrie prin unele ziare din România în colorile cele mai negre, a le presenta în ochii străinilor și ai lumii întregi, ca școlile, ce nici nu merită acest nume, ca cuiburi de trîndăvie și imoralitate.

De ce atîta cinism, de ce atîta ură, de ce o așa de mare dorință de a asvîrli cu noroii în instituțiunile noastre naționale, cari au tot dreptul la încurajare și concursul tuturor inimilor românești? Lucrul explicabil și ușor de priceput. Cei-ce au dîns în tot anul actual, care, fie zis în trecut, este un an de progres pentru chestia macedoneană, o campanie odioasă, insultând cu atîta sfruntare școlile și pe cei înscărițați cu conducerea lor, fac parte din tagma aceea de oameni mici de suflet și mari de patimi, cari dintr'o împrejurare ori alta au fost eliminăți din sinul membrilor corpului didactic macedonean. Acuma, pentru-că ei nu mai au nici un avantaj personal, și-au luat trista însărcinare ca să terfelească chestia, pe care nu o pot exploata, abuzînd de ospitalitatea prea din cale afară a unei părți din presa română.

Acești sînt cele două soiuri de vrășmași ai școlilor noastre. Însă noi vom continua lupta în contra celor dintăiu, silindu-ne din răsputeri de a le paraliza influența și de a nu lăsa ca buna noastră națiune să piară, să devie pradă străinilor răsuitoari. Știm, că această luptă va fi grea, că am avut și vom ave a lupta cu o mulțime de dificultăți, că ei sînt numeroși și puternici, că clerul lor eșerită înocă o influență zdrobitoare asupra populațiunilor creștine din Turcia, dar' cu toate acestea noi nu ne vom descuraja, ci basăți pe considerațiunea, că servim o cauză nobilă și sfîntă, și că nu vom fi lipsiți de spriginul și concursul Românilor de pretutindeni, vom merge înainte, mereu înainte.

Dar' ce se facem cu vrășmașii din categoria a doua? Ceea-ce ne impune datorita noastră și anume: li vom înfiera ori de câte-ori vor îndrăzni să ridice capul și să stropescă cu noroii sfînta cauză națională, le vom demasca intențiunile lor infernale și nu vom lăsa să prinză consistentă calunniile lor. Prea mult a fost indus în eroare publicul din România și de pretutindeni, unde sînt Români, prea mult s'a abusat de buna sa credință. Trebuie ca odată să se pună capăt acestei stări, trebuie să se facă lumină deplină și să se arete adevărată situație a lucrurilor din Macedonia, ceea-ce subsemnatul mi propun a aduce la îndeplinire în câteva articole. Declar de acuma, că voi fi de o imparțialitate desăvirșită și că nu voi fi călsuzit decît numai de adevăratele interese ale școlilor. Voi arăta ce e rîu și ce e bine în chestia noastră națională și voi indica unele mijloace, spre a se îndruma pe o cale sigură această chestie.

Marcu Ionescu.

## Din cronica veacului XIX.

— Date memorabile. —

5 Iulie.

1809. Lupia dela „Wagram”.  
1848. Deschiderea dietei în Budapesta.  
1849. Gen. Lüders bate pe Sécui. — Bem lansează din Bistrița o proclamațiune vorînd înca numai nișică răbdare, că dușmanii vor fi scoși din țeară.

1894. Proces de presă „Tribunei” în Cluj. Acusații oșandji: Dim. Cutaan la 300 fl. Andreiu Balteș la 200 fl. Brote nu s'a prezentat.

6 Iulie.

1837. Cu forța militară se încearcă de a face iobagi pe Buciumani. Frunțașii comunei sînt bătuiți cu beje.

1848. Canonicele Vasilie Rașiu, unul din deputații români la Innsbruck întors la Turda e insulțat de Sécui și amenințat cu moarte.

1849. Lupta dela Pântănele, Români conduși de Corcheșiu zdrobesc oștirea lui Vasvári.

1865. Arhimandritul Ioan Popasu e în-tărit de episcop al Caransebeșului.

7 Iulie.

1848. Se publică în „Foala pentru minte, inimă și literatură” „Răsunetul lui Andreiu Murășan: „Deșteaptă-te Române!”

8 Iulie.

1848. Avangarda trupelor rusești trece Prutul în Moldova.

1849. Kossuth ia dispoziții ca să se poată refugia din Pesta la Dobrișin.

1865. Înfințarea episcopilor românești de Arad și Caransebeș.

9 Iulie.

1849. Kossuth ofere lui Bem comanda supremă peste toată armata din Ungaria. — Vigilia cetății Alba-Iulia se aruncă asupra orașului și omoară 100 honvezi. — Bem pornește spre Bistrița și încearcă a treia-oraă norocul. — Lüders provoacă pe Sécui să depună armele.

10 Iulie.

1819. Nașterea lui Nic. Bălcescu.

1848. Adunarea grănițerilor români din reg. II. în înțirimul din Năsăud.

1849. Bem este bătut la Sărășel. Pleacă în Secuime și în Moldova să înseceze revoluție.

1871. Ordinul min. privitor la judecătoriale de presă.

## Revistă esternă.

Din China.

Răsboiul e declarat. Uciderea consului german impune Germaniei rețorsiune. Alocuția împăratului Wilhelm nu mai lasă nici o îndoială, că în China nu mai e vorbă de pacificare, ci de răsboiu în toată forma, răsboiul Europei contra imperiului chinez.

Din partea Chinei tot astfel e privită situația. Deja în 25 Iunie, deci cu mult înainte de ce Europa știa de masacrarea consulului german, în Peking a fost publicat următorul ordin de mobilizare:

„Sîntem în răsboiu cu străinii. Boxerii, patrioții și poporul, în unire cu trupele guverniale, până azi au învins pe dușmanul străin. Noi am trimis deja comisarii împărătești în toate părțile cu provocarea împărătească: să continue această luptă cu bun succes. În fiecare guvernament se află bărbați de asemenea curaj și patriotism. De aceea demandăm tuturor vicereșilor să verbungheze bărbăți de acestia, să compună trupe cu ei, căci aceia în lupta contra puterilor străine sînt de mare preț. Să iee toate măsurile pentru-ca ordinul acesta să se împlinzeze tuturor dignitarilor înalți ai imperiului cu celeritate de 200 milurii la zi.”

În urma acestui ordin nu mai încapre îndoială, că știrea despre masacrarea tuturor Europeanilor trebuie să fie adevărată.

Știrile mai noue sînt următoarele:

Bruxella, 4 Iulie n.

Din Washington se confirmă știrea, că în Peking toți Europeanii au fost masacrați, ear capetele le-au înfipt în feșe pe murii orașului. Nici femeile și copiii n'au fost cruțați. Eliberarea Pekingului decamdată nu se poate încerca, pentru-că puterile au de tot numai circa 20.000 ostași la fața locului, pe când Chinezii au concentrată între Peking și Tien-Cin oaste de 140.000 de oameni. Generalul Nisch cu 90.000 de ostași înaintează contra Tien-Cinului.

Londra, 5 Iulie n.

Un curier, venit din Peking la Shanghai, în 27 Iunie, a spus, că în ziua aceasta 15 mii de Boxeri și oaste chineză au atacat ambasadele. Garda împărătească și prinții s'au făcut membri ai societății Boxerilor. Prinții imperiali au ridicat în palat un altar, pe care aduc jertfă conform ritului Boxerilor.

Londra, 5 Iulie n.

Ziarele publică o depășă din Shanghai, care anunță, că prințul Thuan a dat ordin vicereșilor din sud să concentreze flota chineză sudică și să atace vapoarele străine, aflătoare la Shanghai.

Bruxella, 5 Iulie n.

Conform unei depesă din Shanghai răscoala Boxerilor a izbucnit și în Hankow. Boxerii au distrus linia ferată dintre Peking și Hankow.

New-York, 5 Iulie n.

Ministrul de esterne a avisat guvernul marilor puteri, că guvernul Statelor-Unite nu recunoaște, că în China ar fi stare de răsboiu; Statele-Unite au trimis trupe și vapoare numai ca să apere pe cetățenii americani și să facă ordine în China.

## AVIS.

Domnii membri ai comitetului Românilor din munți pentru aranjarea festivităților cu ocaziunea adunării generale a „Societății pentru fond de teatru român” în Abrud, să binevoiască a se presenta la ședința plenară, ce se va ține Luni, în 9 Iulie st. n. a. c., la orele 3 p. m. în localul „Aurariet.”

Fiecare secțiune își va presenta raportul.

Abrud, în 2 Iulie 1900.

Petru Popoviciu, Dr. Borșia, președinte, secretar.

## Cronica zilei.

Sibiu, 6 Iulie n. 1900.

Memento. 6 Iulie: Conc. de notar cerc. în Sășus. — Concurs de notar-adjunct în Petromani (pretura Giacova).

7 Iulie: Concurs de medic secundar la soc. de minerit în Roșia-montană.

8 Iulie: Petrecere în Alba-Iulia (Maieri) din prilejul sfințirii caselor parochiale.

9 Iulie: Concurs de notar-adjunct în Ceacova.

9-12 Iulie: Iubileul de 50 ani al gimnaziului din Brașov.

12 Iulie: Despărțimîntul Săliște al „Asociațiunii”, adun. gen. în Orlat. — Concert în Mercurea. — Concert în Porumbacul-inferior. — Petrecere în Orlat. — Bal în Botlean (Solnoc-Doboca) în favorul bisericii și școlii gr.-catolice.

**Din cauza sfîntei serbători de mîne, numărul proxim al foii noastre va apăre numai Luni seara.**

Preasfinția Sa Dr. Demetriu Radu, episcopul dieceei Lugojului, a plecat alaltăieri la Oradea-mare, de unde va merge la Slatina în Maramurș, apoi la Stăna-de-Vale, petrecînd luna Iulie în vilegiatură la olaltă cu Escel. Sa episcopul Mihail Pavel.

„Tribuna literară”, adausă ca supplement la numărul de azi al „Tribunei”, are următorul sumar: „Luminarea locuințelor”, de Dr. I. Felix (articol reprodus din „Enciclopedia Română”), „Englezul John Paget despre Români”, de Silvestru Moldovan, „Pe vremea cositului”, de Mina Canth, și „Felurimi.”

Dela „fundațiunea Gozdu” s'a eșerit deș concursul pentru stipendii pe anul școlar 1900-1901, destinate pentru studenți universitari, pentru studenți dela școlile medii și elevi ai școlilor militare. Petițiunile sînt a se subterne reprezentanței fundațiunii Gozdu în Budapesta (Királyutoza 13) până la 5 August st. n.

Petrecere în Teiuș. Inteligența română din Teiuș și jur invită la petrecerea de vară, ce o va aranja Duminecă, în 15 Iulie st. n., în pavilionul dela hotelul „Leul” din loc. Venitul e destinat pentru biblioteca populară din Teiuș. Intrarea: de persoană 1 cor. Începutul la 8 ore seara.

† Ana Lemeni n. Mărincaș, soția preotului gr.-or. Augustin P. Lemeni din Măciucaș-lung, a răposat Duminecă, în etate de 33 ani și după 13 ani de căsătorie.

Expoziția școlii de pictură Vlad. În raportul nostru despre încheierea anului școlar la școala de fete a „Asociațiunii”, am făcut amintire și de frumoasa expoziție de lucruri artistice create în școala de pictură a d-rei Vlad. Revenim cu plăcere asupra acestei expoziții raportînd încă următoarele amănunte:

În total au fost eșpuse peste 60 tablouri lucrate în oleu în colorii goaș, apoi aquarel și deseneri și lucrări în piele — toate lucrate de domnișoarele: Hortensia și Minerva Cosma, Zina, Geni și Rica Moga, Cornelia Decian, Hortensia Penciu și Clelia Piso.

Dintre lucrările eșpuse remarcăm: I. Un consol cu dulap lucrat cu multă îndemnare de d-șoara Zina Moga. II. Un prea frumos tablou idyllic (Stilleben) lucrat liber de d-șoara Hortensia Cosma. Dintre lucrările în piele remarcăm o mapă de scris eșpusă de d-șoara Minerva Cosma, apoi câte un scaun eșpus de d-șoarele Geni Moga și Clelia Piso.

Amintim cu deosebită plăcere că dintre esponente d-șoarele Decian, Penciu și Piso au înepuit lucrările de pictură în școala d-șoarei Vlad.

D-șoarele Moga și Cosma au mai avut lecții de pictură, dar' cu toate acestea în școala d-șoarei Vlad au făcut cele mai mari progrese.

Aprecînd pe deplin forța artistică a d-șoarei Vlad, sîntem convinși, că — avînd spriginul ce-l merită — în curînd ne va presenta o frumoasă cucunună de eleve destoinic instruate și împrietinite cu farmecile ce stăpînesc arta picturii.

porățiunii române și a averii publice bisericesti, de care dispunea poporul român la 1733.

Ear' pentru doritorii de a cunoaște mai adînc istoria bisericii române din Transilvania, cartea aceasta presentă un deosebit interes. Chiar și pentru biserică gr.-or. găsim date și documents o totul necunoscute până acum, cari aruncă multă lumină asupra stării acelei bisericii din prima jumătate a veacului trecut.

Dar' nu voim să relevăm toate calitățile escelente ale scrierii dlui Dr. Bunea, care, repetîm, e un distins omaj jubileului sf. uniri, și o recomandăm cu toată căldura cetitorilor nostri și sperăm, că nu va lipsi din nici o bibliotecă parochială și de pe masa nici unuia dintre cărturarii nostri.

Opul se poate procura dela autorul în Blaj (Balázsfalva) și costă 2 fl., adecă 4 cor., ear' pentru România 5 lei. În raport cu mărimea și valoarea opului, prețul e neînsemnat.

## CÂNTECE VOINCESŢI.

LIV.

Mulțumesc Paștilor dragi

Că ved frunză verde-n fagi;

Mulțumesc Sângeorzului

Că ved frunza codrului.

Din Biharia.

## FOITA „TRIBUNEI”.

### O carte de valoare.

Am anunțat zilele trecute cu neșpusă bucurie apariția unui op de mare valoare din domeniul istoriei noastre naționale.

E cartea: „Episcopul Ioan Inocențiu Klein (1728—1751) de Dr. Augustin Bunea, canonic metropolitan în Blaj”.

Importanța acestei scrieri și meritele dlui canonic Bunea, câștigăte cu adunarea și în special cu aranjarea interesantelor date cuprinse în cartea sa, le vom aprecia pe larg cu altă ocaziune. De data aceasta reproducem aprecierea ce o face acestei cărți „Unirea” din Blaj, care în numărul din urmă scrie următoarele:

„Plîngerea îndreptățiță ce adese o auzim e că literatura istorică la Români din Transilvania și Ungaria, nu numai că nu face nici un progres, ci din contră este neglijată aproape cu totul.

Mulți însă dintre cei-ce constată lucrul acesta, nu se gîndesc poate, că de greu este azi a scrie studii istorice despre Români din țările coroanei ungare.

Căci pe cînd în țările românești de dincolo de Carpați, s'au adunat și pu-

blicat o mulțime de documente, cari pot servi de basă la scrierea istoriei, pe atunci documentele despre stările politice, religioase și culturale, sociale și economice ale noastre, din veacurile trecute sînt mai toate împrăștiate și îngropate în numeroasele arhive dela Viena până la Brașov.

A scoate la iveală documentele și a le aranja, pentru de a pute aflu firul istoriei, este o muncă anevoioasă, nu numai pentru-că pretinde dela cel-ce le caută și studiază cunoștința cel puțin a limbilor latină, germană, maghiară, italiană și franceză, ci și pentru-că nu avem oameni cari să fie în stare a acoperi cheltuelile împreunate cu astfel de studii.

Eată pentru-ce sînt rare la noi cărțile de istorie scrise pe baza documentelor! Eată pentru-ce cu bucurie salutăm apariția acestei cărți, un prea frumos și prețios omaj adus anului jubilar!

Căci această carte nu este numai o compilație din numeroasele scrieri publicate până acum despre Klein și epoca lui, ci este o scriere independentă, care aproape fiecare pagină și-o întemeiază pe un mare număr de documente inedite, scoase din arhivele din Blaj, Sibiu, Alba-Iulia, Oradea-mare, Budapesta și Viena.

Multe din aceste documente importante sînt publicate în însuși textul voluminosului op (27 coale 8° mare, pag. 423) sau în traducere românească sau în

estras fidel. Din aceste documente cetitorul primește impresia imediată a gîndurilor, aspirațiunilor și sentimentelor, cari au agitat pe străbunii nostri din epoca cea plină de lupte a nemuritorului episcop. Alte documente sînt publicate în notele textului sau în „Adausul” cărții. Toate aceste sînt foarte interesante, ear' cetitorul, care poate nu pricepe limbile străine, în cari sînt publicate, este cu prisos despăgubit prin cetirea narațiunii, care întregă se bazează pe aceste acte prețioase, ce acum apar mai întăiu la lumină.

Din notele cărții vedem, că afară de documentele publicate au mai stat și multe altele la dispoziția autorului, care, pe cum aflăm, numai pentru aceea nu le-a tipărit și pe acestea, ca opul seu să nu se facă prea voluminos și astfel împreunat cu prea mare cheltuială pentru autor și inaccesibil pentru publicul cetitor.

La tot cazul e ceva regretabil, că scriitorii nostri sînt siliți a ține seamă și de astfel de considerații, și că pururea sînt stăpîniți de teamă, că nu numai nu li-se răsplătește osteneala, ci și că nu-și vor pute reprimi măcar cheltuelile tiparului și studiilor făcute.

Noi însă sîntem convinși, că scrierea dlui Dr. Aug. Bunea va avē trecere și astfel d-sa va fi adus curînd în poziția de a scoate o a doua ediție, dar' mai ales se va simți încurajat a îmboșă literatura noastră și cu alte scrieri de valoare din sfera istoriei bisericii și

a poporului român, cari în așa de strînsă legătură stau una cu cealaltă.

Luptele grandioase ale Episc. Klein pentru emanciparea politică a poporului român și pentru întemeierea vellețiilor și binefăcătoarelor instituții religioase și culturale din Blaj, — suferințele lui în 7 ani de exil dureros și sfîrșitul lui tragic, sînt lucruri de cari ori-ce Român cărturar se interesează, cu atăt mai virtos, că nicăiri nu le va găsi așa pe larg, temeinic și frumos desfășurate, ca în cartea dlui Bunea.

O mulțime de date greșite din publicațiunile anterioare le aflăm rectificăte în cartea aceasta de valoare. Lăcune mari din viața episc. Klein le găsim umplute. Capitole întregi ne desvîlesc evenimente cu totul necunoscute până acum. Cei-ce se luptă pentru drepturile politice ale poporului român se vor însufleși și întări, vîzînd energia, bărbăția și perseveranța cu care a luptat Klein.

Cei-ce urmăresc cu interes desfășurarea nișuințelor seculare ale poporului român, vor rămînd frapați aflînd din cartea aceasta, că clerul român intrunit în sinodul din Sibiu la 15 Maiu 1748 a pretins pentru poporul nostru celeași drepturi politice, pe cari 40 mii Români le-au reclamat în aceeași zi, însă după 100 ani, pe „Cîmpul-Libertății” din Blaj.

Cei-ce se îndeletnicesc cu studiul raporturilor etnice din Transilvania, vor prețul mult această carte, care ne presentă cea mai veche conscripție a po-



Hymen. *Wilhelm baron Metzger* de *Hackenthal*, prim-locotenent imp. și reg. al regimentului de infanterie nr. 96, și domnișoara *Catița Cimponeriu* din *Budapesta* — fidași.

Balonul lui Zeppelin. Luni s'a făcut totuși experimentarea cu balonul dirijabil al contelui Zeppelin. Esperții se pronunță însă foarte pesimistic asupra rezultatului și susțin, că prin încercarea lui Zeppelin s'a dovedit, că rezultat practic al balonului dirijabil nu va avea nici-când. Spre acest scop inventatorii vor trebui să-și îndrepte atențiunea spre mașina sburătoare. Poate-că aceasta, de va succeda cândva inventarea ei, va fi chemată să dea soluție multumitoare problemei călătorilor prin văzduh.

Consul înecat. Conform unui raport scris la ministerul de esterne, consul austro-ungar din Ierusalim, Anton Schafath, în 28 Iunie s'a înecat la scările de mare din Jaffa.

Ministrul de comerțiu în Brașov. Precum raportează „Gazeta Transilvaniei”, ministrul de comerțiu Alexandru Hegedüs a sosit alaltăieri la Brașov, venind din ținuturile Treiscaunelor. La gară l'a salutată dl fișpan Maurer. Ministrul era însoțit de soția și de fiica sa. Au fost de față la primire vicecomitele, primarul, șefii dela tribunale, dela finanțe, postă etc. În locuința fișpanului ministrul a primit deputațiunile, între cari a fost și deputația bisericii și școalelor române groriorient din Brașov, condusă de ppresb. Voinea. După aceea ministrul a vizitat espoșia industrială, față cu care a avut numai cuvinte de laudă și mulțumire. Dela espoșia a mers să viziteze diferite stabilimente. La banchetul dat de funcționarii comitatului, la Reduță, ministrul răspunzând la urările ce i-s'au făcut, a accentuat între altele, că a văzut la espoșia reprezentate toate trei naționalitățile pe terenul muncii industriale și că dînsul privește pe Maghiari, Români și Sași ca pe fiii unii tată, cari se bucură de un tratament egal (?) și cari trebuie să se unească în munca pentru înaintarea pe terenul comercial, industrial, etc. — Turneul ministrului nu dovedește nici-dumca pretinsa egală tratare, căci el s'a interesat exclusiv de ținuturile maghiare și secuești, și numai la o deosebită invitare a camerei industriale de aici a venit să petreacă și în Brașov câteva ore (zice „Gazeta Transilvaniei”). Azi dimineață ministrul cu familia sa a făcut o excursiune la Sinaia.

Stan Vidrighin din Reșinari a făcut la politehnicul din Budapesta cu succes eminent ultimul rigoros pentru obținerea diplomei de inginer.

Furt de materii explozive. În Luncașrie făptuitorii necunoscuți au furat cinci chilogramme de dinamit și zece chilogramme de pulbere de pușcă. Furtul a produs mare agitație în comună.

Sarah Bernhardt și legiunea de onoare. Pe renumita tragediană omun-cește de mult dorul de a pute purta și dînsa bandiera legiunii de onoare. Guvernele de până acum ale Franței se pare însă că n'au prea luat act de modesta dorință a tragedianei, căci cavalerii legiunii de onoare n'au încă onoarea a-și numi colegă pe madama. Precum spun însă știrile, la 14 Iulie se va împlini totuși dorința tragedianei. Guvernul e adecă hotărît să o numească membră a legiunii și însuși ministrul instrucțiunii, Leygues, îi va preda insigniile ordinului în teatrul ei propriu.

Petrecere în Er-Kávás. Comitetul parohial din Er-Kávás (Sélagiu) din prilejul adunării generale a Reuniunii învățătorilor români sălăgeni aranjează la 22 Iulie n. petrecere cu dans în fa-avorul școliei gr.-catolice din Cavaș. Întrarea: de persoană 2 coroane, de persoană în familie 1 cor. 60 bani. Începutul la 7 ore. (Mersul trenurilor: Dela Dej-Zelau-Șimleu sosește la Hotoan dimine-neața la 7<sup>1/2</sup>, seara la 6<sup>1/2</sup>, ore. Dela Sătmár-Dobrișin-Careiu dimineța la 6<sup>1/2</sup>, seara la 5 ore. La stațiunea din Hotoan vor sta la dispoziție trăsuri gratuite. Pentru încuartirare e îngrijit).

Milionar în temnițele Seghedinului. De alaltăieri începînd temnițele Seghedinului au oaspe milionar. Leopold Ujhelyi (quondam: wie haist?) din Hodmezó-Vásárhely fiind în dușmănie de concurență cu Iosif Maczelka, dușmănia a explodat într'un affar grozav, pentru care ambii și-au căutat repararea cîstei la judecată. Acolo pe baza fasiunilor martorilor Maczelka a fost osăndit la grea pedeapsă în bani. La câteva zile martorii au spus osănditului, că au fasionat fals plăți fiind de Ujhelyi. Astfel milionarul a ajuns să fie osăndit la un an de robie pentru mărturie falsă și instigare la mărturisire falsă.

Ce este indispensabil pentru o damă? Un teint frumos, curat și delicat! Aceasta se poate câștiga mai ușor și mai cu siguranță prin întrebunțarea renumitei *Creme-Margareta*. Această pomadă de obraz, absolut nestrictăcioasă și brevetată prin lege, și care nu conține nici mercuriu nici plumb, delătură după câteva zile pistruiele, petele de ficat, carii de piele (mitesser) și toate neurășeniile de piele, netezește sbărcele și dă pielei colorare fină, juvenilă și

lucitoare. Se capătă la preparatorul: Coloman Földes, farmacist în Arad, și la toate farmaciile. Un borcan mare 2 cor. unul mic 1 coroană.

Cele mai mari primejdii pot proveni întrebunțînd perii de dinți rele. Nu putem deci recomanda destul de urgent parfumeria specială Meltzer ca fabricatele ei în adevăr escelente.

Pravurile de Korneuburg ale lui Kwizada pentru nutreirea vitelor, de mult probatul mijloc dietetic, promovează manșinerea puterii, secrețiunea și pofia de mănăncare la cai, vite cornute și celelalte animale domestice. La vaci spo-tește secrețiunea laptelui și i'imbunătățește calitatea. Numeroși călăreți de distanță și trainiri întrebunțează cu pre-dilecție la caii lor pravurile de Korneuburg în locul costisitoarei sării de Carlsbad și cu bun rezultat, fiindcă ele conțin cele mai multe însușiri ale sării de Carlsbad. Porțiuni de câteva linguri, date zilnic în ovės ud cailor și în nutre-șăr vachilor, ajută să avem vite deplin sănătoase, capabile de rezistență față cu cataturhurile și conturbățiunile în secre-tarea materiilor.

Avis. Atragem atențiunea cetitorilor și capitaliștilor privați asupra in-seratului de azi al secției de bancă a lui „Ungar. Börzen-Journal” din Buda-pesta, ale cărei afaceri sînt conduse pe baze nouă și pun în prospect multe fe-luri de câștiguri la convertirea efectelor în hărții de valoare.

S'a perdut ieri o legătură de rufe femeiești: camașe, pantaloni, corset. Erau legate în o cărpă roșie. Se crede că legătura a fost găsită și ridicată de doi sergenți, cari sînt rugați să o pre-dee proprietăreii, doamnei *Krippner*, soție de căpitan, strada Orezului nr. 25.

Știri din România. După o sta-tistica oficială numărul Evreilor, cari au emigrat în străinătate în ultimul an se ridică la cifra de 5786. În ceea-ce privește pe Evreii cari au emigrat din Mol-dova în alte părți ale țării, numărul lor e de aproape 500.

Tribunalele și curțile din toată țeara intră în vacanță de două luni, în ziua de 1 Iulie st. v.

— Timpul din întreaga țeară a devenit peste măsură de călduros. În Mol-dova mai ales căldura s'a ridicat la 32 grade.

— Din cauza apelor mari, multe sate din județul Tulcea, situate pe malul românesc al Dunării, fiind inundate, locuitorii s'au retras spre munți.

— Secerșigul grăului a început deja în câteva districte de pe lângă malul Dunării, dar el nu va fi în general decât peste câteva zile. Timpul continuă să fie frumos și totul promite o recoltă foarte frumoasă și de o bună calitate. În insula Sf. George din fața Tulcei, pe câmpiile neinundate, sămănăturile sînt satisfăcătoare. În tot județul Tulcea, de altmintrelea starea sămănăturilor este escelentă.

POSTA REDACȚIUNII

Dlul M. ... în Curtea-de-Arges. S'a aminat pe 20 Octomvrie. În chestia cealaltă s'a făcut ceva; aștept lista ca să i-o trimit. Salutări și — mulțumiri.

Tribuna Literară.

A apărut:

„Noua Revistă Română” pentru politică, literară, știință și artă, redactată în București, sub direcția profesorului univereștr Rădulescu-Motru, a apărut pe 15 Iunie (nr. 12) avînd următorul sumar: Constantin I. Moteanu: Situația financiară și datoria publică. — A. D. Damianoff: Băncile de emisiune și circulațiunea monetară (în special Banca-Națională Română). — Ioan Pop-Retegianul: Firița Nuțului (novelă). — Sim. Fl. Marian: Musca rea. — Dr. Birman: Despre timiditate. — T. Duțescu-Duțu: Poezia noastră populară. — Dr. Zosim: Substratul patologic în pesimismul contemporan. — Aurel Onciul: Dreptul administrativ român (de Dr. George Popovici). — Ioan Socaciul: Idei fundamentale în economia politică și o nouă teorie sociologică. — S. Ordeanu: Eminescu pesimist, profet și economist. — Notițe bibliografice. În suplimente: Chestionar privitor la psihologia poporului român, de G. Coșbuș, Aug. Demetriescu, O. Densușianu, C. Rădulescu-Motru — Cîntecul haiducești, de Filip Drugescu. — Esopoșia de tablouri în marele palat de cristal din München, de Ulpiu Traian Mihailu. — Clopoștele, de Du Midi. — Plutașul (poesie), de D. G. Mugur. — Pensionarii, de I. D. Manolache. — Primăvara (pastel), de Paul St. Ionescu. — Cincinat Pavelea (fantasii), de I. I. Școepul.

Prețul unui esemplar (în toate țările uniunii postale): 1 leu. Abonamentul: în toate țările uniunii postale: pe un an 24 lei; pe trei luni 6 lei. Se poate procura dela adminiațrea ziarului „Tri-buna” și „Foaia Poporului”.

Din public.\*

Declarațiune.

Subscrșsul, făcînd un pas greșit când fără de nici un motiv am publicat în numărul 42 a. c. al „Tribunei” o de-clarațiune ofensătoare la adresa dlui Iu-stin Ardelean, prim-redactor al „Vultu-rului”, mă simțesc îndemnat a declara următoarele:

Declarațiunea amintită am făcut-o nu-mai la îndemnul lui Emanuil Măglașiu, redactorul „Veseliiei”, care foaie — du-rere — pe acea vreme apărea în tipogra-fia mea. Singur Măglașiu m'a îndu-plecat forțat chiar, făcîndu-mi el însuși declarațiunea și silindu-mă a o trimite pu-blicității!

Declarațiunea de sub întrebare o re-vooc în toată întinderea sa, cerîndu-mi scuse dela dl prim-redactor al „Vultu-rului” pentru cuprinsul ei și declarînd, că am ținut întotdeauna și țin și de prezent pe dl Iustin Ardelean de o per-soană cinstită și respectabilă.

Arad, 2 Iulie st. n. 1900.

Ioan Florea, tipograf.

\* Pentru cele publicate în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

Invitare de abonament

la

„TRIBUNA”

Cu 1 Iulie 1900 v. încep noue abonamente lunare, cuar-tale, semestrale și anuale.

Domnii abonenți sînt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamen-telor lor, pentru regulata expedi-țiune a foil.

Abonamentele se fao prin mandate postale și anumit pentru un timp, oare înoape sau prima și se termină ou ultima luni, după stilul vechiu.

Abonamentul anual costă	28 cor. — bani.
Abonamentul semestral	14 cor. — bani.
Abonamentul trimestral	7 cor. — bani.
Abonamentul lunar costă	2 cor. 40 bani.

Este în interesul dlor abo-nenți, ca adresele să fie însemnate oât se poate de corect și legibil. Domnii abonenți vechi sînt ru-gați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fășiele, în oare li-s'a trimis „Tribuna” până aoum.

Administrațiunea

Sosiți în Sibiu.

La 6 Iulie n. 1900.

Hotel „Imperatul Romanilor”: Vădăjeanu cu familia, privatier, Heimann, librar, din București; Dr. Farkas, avocat din Szabadka; Gross cu familia, neguștor de lemne din Brașov; Barosay, inspector din Deva; Burschik cu familia, inginer sup. din Budapesta; Schwarz, Hochmann, Teltsch, Pohl, din Budapesta, Polak, Ries, Gross, Kieselbach, din Viena, comercianți.

Hotel „Neurhner”: Valaszczuk, sublocote-nent, Kati Weiss, cântăreță, din Budapesta; Beck, comerciant din Viena.

Hotel „Meltzer”: Sárosy, privatier din Făgăraș; Orley, inspector din Tirgul-Murēșului; Popp, preot din Gârbova; Adrányi, oficial din Carești-mari; I. Roșca, N. Roșca, din Alba-Iulia, studenți.

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Balteș. Proprietar: Pentru „Tipografia” societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

Un vier

în vîrstă de 9 luni, capabil de vierit, se vinde ieftin. [281] 1—1 Informațiuni mai detaliate dela administrațiunea ziarului.

Med. univ.

Dr. Romulus L. Grăciun specialist pentru morburile interne

KARLSBAD, Alte Wiese „Strauss”. Consultațiuni din 1 Maiu — 15 Octomvrie.

„Albina”, institut de credit și de economii în Sibiu.

Publicațiune.

În sensul art. de lege XXXVI. din anul 1876 §. 29.

1. Suma scrisurilor fonciare puse în circulațiune cu ziua de 30 Iunie 1900 face	cor. 4.721.500.—
2. Pretensiunea institutului de împrumuturi ipotecare, cari servesc de acoperirea acestor scrisuri fonciare sînt de	4.794.340.58
3. Valoarea ipotecelor luate de basă la susnumitele împrumuturi ipotecare este de	18.072.060.—
4. În sensul §. 97 din statute „fondul special” pentru asigurarea scrisurilor fonciare e de	400.000.—

Acesta e indus în cont separat și e plasat în următoarele efecte publice:

Nomin. cor.	2100.—	Sorti de stat din 1854, cu 3 1/2 %.
„	10.400.—	Sorti de stat din 1860, cu 4 %.
„	5.800.—	Obligațiuni cu premii ale băncii ung. ipot. cu 4 %.
„	4.600.—	Sorti ale împrumut. pentru regul. Tisei cu 4 %.
„	2.600.—	Sorti ale împrumut. pentru regul. Dunării din 1870 cu 3 %.
„	6.000.—	Obligațiuni cu premii ale instit. austriac de cred. fonc. cu 5 %.
„	200.000.—	Scrisuri fonc. Ungarische Landes Central Sparcassa, cu 4 1/2 %.
„	163.200.—	Scrisuri fonc. Pester ung. Commercialbank cu 4 1/2 %.
„	4.000.—	Acțiuni ale reuniunii generale de credit fonc. pentru proprie-tarii mici din Ungaria cu 5 %.

Sibiu, în 1 Iulie 1900.

Direcțiunea.

Nr. 1347—900.

[243] 1—3

Escriere de licitație.

Comuna Seliște (comitatul Sibiu) escrise licitație pentru darea în întreprin-dere a lucrărilor de regulare la partea aceea a riului, ce trece prin comună.

Licitatiunea se va ține în 22 Iulie a. c. st. n. la 10 ore a. m., în cancelaria co-munală.

Licitatiunea e verbală, se primesc însă până la ora licitației și oferte în scris.

Preliminarul lucrării e 36.274 cor. 54 bani.

Vadiul pentru licitanți, respective oferenți se statorește cu 5%, a sumei preliminate.

Planul, preliminarul și condițiunile de licitare se pot vedea în cancelaria co-munală în orele oficioase.

Seliște, în 4 Iulie 1900.

Primăria comunală:

Lord. Roșca Capitan, N. Hențiu, primar, notar.

O casă și grădină

se află de vînzare în Schwimm-schulga-se nr. 26.

Informațiuni mai detaliate se dau tot acolo. [284] 1—3

Neîntrecute sînt universal renumitele cosme-NORMA, abso-luțe și artici de toaletă NORMA, lut nestrictăcioasă și brevetată legal. O probă e de-ajuns pentru a se convinge fie-cine, că cei mai buni artici de toaletă sînt următorii:

**NORMA** pomadă de mâni și obraz, delătură în că-teva zile tot fe-lul de boale de piele, pistruie, pete de ficat, cari (mitesser), netezește sbăr-celle și dă feței colorare albă frumoasă. I borcan 1 co-roană 20 b.

**NORMA** săpun e cel mai bun săpun din lume. Cu miros plăcut. Prețul 80 b.

**NORMA** pîndră (în 3 culori) se ține bine și nu e stricaciună. 1 cutie 2 cor.

apă de păr, escelentă pentru întă-rirea rădăcinei părului și contra căderii părului. 1 flacon 2 cor.

văpseli de păr, cel mai sigur și mai bun mijloc (absolut nestrictă-cios) pentru văpsirea părului în blond, brun și negru. 1 flacon 4 coroane. La aceasta un piepten pentru văpsirea părului, 3 co-roane. Se capătă numai la

**Mihail Steiner,** farmacia orășenească în Timișoara, Piața seminarului nr. 30.  
Depositar principal în Budapesta la farmacia Iosif Török.  
[195] 6—10

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif” în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

<b>Absorbinoi-Hotter</b> 1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 350. Depărtează toate ecorescentele și azezărie unsuroase, fără a cauza stricaciunea părului. Întărește vinele slăbite și atacare de boală, depăr-tează toate modă-ile de pe muschi și recorește toate aprinderile; in-deosebi e foarte sigur leac contra pochelor, umflăturilor de glesne, modăciilor dela copite, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oaselor îngroșate, umflăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremu-rarea genunchilor și toate contu-siunile.	<b>Preparate veterinare</b> HOTTER cele mai escelente ale timpului mo-dern, conform numărărilor ateste, neîntrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi. Se se ocară numai preparate de ale lui Hotter și se nu se primească altele. Depositar în farmaci și droguerii. Speditorie principală: la Farmacia la „Sfântul Iosif”, Viena XII/2, calea Schönbrunn nr. 182. Depositar principal la: Dr. Emil Budai, farmacie orășe-nească în Budapesta, piața primă-riei, și la Iosif Török, farmacie în Budapesta, VI., strada Király 12. Correspondențe și românește.	<b>Training-fluidul-Hotter</b> 1 flacon fl. 120. Conservă vinele și musculii pu-ternici și vioi până la vîrstă înaintă-tă, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapetae și training. E cu surprinzător efect întrebunț și la toate urmările de prea mari sfor-țări, la ologire, reună și întepenire.
<b>Pruf de nutremēt-Hotter</b> pentru cai și vite cornute 1 pachet 80 cor. Escelent adăos la nutreț pentru a conserva animalului puterea și să-măneta; folositor la toate boalele de rinichi, de beșiș și de nervi.	<b>Unsoare-Hotter</b> contra o-sului mort 1/2 borcan fl. 2.—, 1/2 borcan fl. 120. Depărtează osul mort și ecre-scente de os chiar și în casuri in-vechite, după întrebunțare de 4—6 săptămăni.	<b>Pruf-Hotter pentru rimători</b> Nr. I. și II. 1 chilo . . . fl. 120. Cel mai bun mijloc dietetic pen-tru ațtarea poței de mănăncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escelent leac contra orbatului. [157] 17—104 Nr. II. a se folosi peste tot locul.
<b>Leac de colică-Hotter</b> 1 flacon fl. 150 contra tuturor soiurilor de colică și incuieri de ud la cai, cum și contra umflărilor la vitele cornute.		

Numai cele mai bune perii de dinți, de păr, de haine și de mustațe ale firmei I. C. Kalb în Hanau (Germania) sînt de valoare neprefiută. Asortiment bogat cu prețuri solide. Urgent se recomandă schimbarea gratis a tuturor perilor de dinți, cumpărate dela mine și avînd scă-deri de fabricațiune. [188] 1—3

Prima și unica prăvălie specială în Ardeal: Parfumeria Meltzer, Gustav Meltzer, str. Cisnădiei, (palatul comădei de corp) fabrică de săpun și lumini str. Gușteritii în Sibiu.



# „Métasă-Henneberg“

## „HENNEBERG-SEIDE“

**Veritabilă numai procurată direct!**  
neagră, albă și colorată, dela 45 cr. până la 14 fl. 65 cr. per metru — pentru haine și bluse! — Tuturor se trimite acasă franco și scutită de vamă. Mustre cu reîntorcerea poștei. [3] 28-50

**G. Henneberg, fabrică de métasă în Zürich,**  
(liferant de curte ces. și reg.).

**500 florini** plătesc celui-ce va mai căpeta vre-odată durere de dinți ori ti va mirosi gura după- ce va folosi apa de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 35 cr. (Pentru pachetare 10 cr. deosebit). Erezil A. Bartilla (E. Winkler), Viena 19/1. Sommergasse 1. — Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimit 7 sticle cu 2 fl. 60 cr. franco; în Sibiu: la farmacia „Vultur“ a lui C. Müller (Piața-mare), farmacia Heinrich (Piața-mică nr. 27), farmacia Molnar (strada Cisnădiei nr. 59) și la parfumeria Meltzer (strada Cisnădiei și strada Gușterței). [16] 12—

**Căsătoria viitorului.**  
Ediția 47 cu ilustrațiuni. Modern, practic și foarte instructiv. În estensiune de 208 pag., prețul 30 cruceri, porto 12 cr. separat, pentru care spedarea se va face ca epistolă dublă închisă. (Marce postale austriace și ungare se primesc în preț de plată).  
**I. Zaruba & Co.**  
Hamburg. [94] 18—26

Nr. 40 közg. bizotts. [241] 1—2  
v. 1900.  
**Concurs.**  
Comisiunea economică a comitatului Sibiu publică, că sînt de a se conferi deocamdată pe anul școlar 1899/1900, 3 stipendii, și anume unul de 1200 cor. și de 200 cor. la elevi + două dela vre-o școală specială de economie din patrie.  
La stipendiul de 1200 cor. pot concura numai atari competenți, cari voesc să frecventeze academiă agricolă din Magyar-Ovár, ear la cel de 200 cor. cari voesc să frecventeze școala agricolă din Mediaș sau altă școală agricolă din patrie. Asemnarea stipendiilor conferite se face numai după producerea documentului despre primire în institutul numit.  
Concurenții, cari în tot cazul trebuie să aparțină acestui comitat, au să-și substearnă rugărilor provăzute cu documentele despre studiile lor practice și teoretice și despre indigenat, până în 15 August st. n., la 2 ore p. m., la vicecomitele comitatului Sibiu, ca president al comisiei economice.  
Sibiu, în 27 Iunie 1900.  
Președintele comisiei economice comitatene:  
**Reissenberger m. p.,**  
vicecomite.

se pot văpsi cu el odăi, fără a le scoate din folosință, fiindcă mirosul neplăcut și uscarea greoaie și lipicioasă, cari sînt împreunate cu văpșele de ulei și lackul de ulei, la acesta nu obvine. Pe lângă aceasta întrebuințarea îi este așa de simplă, încât fie-cine poate să efectuească însuși văpșirea. Podelele pot fi vacsute pe ud, fără-ca glanțul să peardă din lucire. Este a se deosebi:

**lack lucitor colorat pentru podele,**  
întunecos-galbin și întunecos-mahagoni, care acopere ca culoare uleioasă și în același timp dă glanț lucitor; pe lângă aceea poate fi întrebuințat la podele vechi ori noue. Ori-ce pete, vacsuire anterioară, acest lac acopere complet; și

**lack lucitor curat (necolorat)**  
pentru podile noue și pentru parquete, care numai lucire dă. Anume pentru parquete și pentru podele de tot noue vacsute deja. Dă numai lucire, pe lângă aceea nu acopere mustra lemnului.

Un pachet pentru ca. 35 metri pătrați (2 odăi de mărime mijlocie) fl. 5 90 v. a.

În toate orașele unde sînt depouri se efectuează comanda directă; vacsuri de probă și prospecte gratis. La cumpărări se se fie cu esactă atențiune la firmă și marca fabricii, fiindcă acest fabricat, esistent deja dela 1850, e pus în vânzare în multe feluri de imitațiuni și falsificări hotărît mai rele și adese-ori necorespunzătoare nici-decum scopului. [109] 7—15

În Sibiu la: Franz Jahn Söhne.  
Brașov: H. Zintz. Mediaș: C. Theil. Orăștie: G. Zobel.  
Făgăraș: J. Jaros. Blaj: L. Schuller. Deva: Farkas & Stiene.  
Sighișoara: B. J. Teutsch. Alud: J. Kindl. Blistrița: Kollman & Keresztes.

**Esarëndarea băilor dela „Borszék“.**  
**Stabilimentul de băi „Borszék“,**  
împreună cu comeroiul de apă minerală și fabrica de sticlării cu întreg montagiul aparținător ei, cari formează proprietatea comună a comunelor Gy.-Ditró și Szárhegy, se dă în arëndă pe 25 ani pe calea ofertelor (Concurenz-Ausschreibung), cari se vor pertracta în ședința publică, ce se va fi în Borszék  
— la 15 August a. c. —  
Condițiunile în detail se pot afla dela presiul comitetului balnear în Gy.-Szárhegy, u. p. Gy.-Szent-Miklós (comitatul Csik), cari la dorință se și spedază interesatilor. Ofertele în sensul condițiunilor sînt a se trimite la presiul comitetului balnear până la 25 Iulie a. c.  
Gyergyó-Szárhegy, la 12 Maiu 1900. [208] 6—8  
**Dr. Szini János m. p.,** **Fülöp István m. p.,**  
presidentul comitetului. notarul comitetului.

**Atelierul technic-dentic**  
**W. Fröhlich,**  
Sibiu, Piața-mică nr. 41, etajul I.  
Executare de singuratici dinți artificiali și danture complete, efectuate escent cu garanția utilității și durabile, precum și tot felul de lucrări, care intră în resortul tehnice dentistice moderne.  
[239] 1—8

**Friedrich Baumann,**  
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 2, lângă hotelul „Împăratul Romanilor“  
recomandă  
**noutăți ieftine de sezon,**  
obiecte de modă, manufactură, albituri și mărfuri cu cotul,  
între cari tepicche, ocoare, materii de vestminte de dame, bluse, parisoare și ploiere, artioli de biocliști și turiști etc.  
**Deposit în comisiune**  
la  
**Ferdinand Baumann, țesătorie premiata în Sebeșul-săsesc**  
cu prețuri originale de fabrică per cassa.  
**Cu prețuri de boltă conform preț-ourentului ilustrat albituri de lână normale originale**  
singur veritabile [141] 7—8  
ale profesorului Dr. Jaeger  
din fabrica singur concesionată și premiata în diferite rinduri a lui  
**Fiii W. Benger în Bregenz.**

**Frumșeta femeiască**  
poate fi câștigată, potențată și menținută prin escentul și cel mai sigur preparat  
**Crema-Margareta,**  
care chimiceste e curată, nu conține nici mercuriu, nici plumb, e absolut nesticăcioasă și ne-unsuroasă.  
→ Brevetată prin lege! ←  
acesată universal renumită pomadă de obraz delatură după câteva zile pistrunele, petele de ficat, jufurile, cari de piele (mittesser), și celelalte necurătenii de piele. Netezește șabăcelle, crețele, urmele vârsatului și dă obrazului o culoare albă, lucie și delicată.  
Mijloc escent contra înriurișelor soarelui și vântului.  
[184] 4—5 **Prețul:**  
un borcan mic 50 cr., unul mare 1 fl., Pudră-Margareta 60 cr., Săpun-Margareta 35 cr., Pastă de dinți Margareta 50 cr., Apă de obraz Margareta 50 cr.  
Numeroase scrisori de recunoștință și mulțumită.  
**Paziți-vă de falsificate!**  
Cu rambursă ori pe lângă trimiterea înainte a prețului espedază inventarul  
**K. FÖLDES,**  
farmacist în Arad.  
Se capătă în toate farmaciile, drogueriile și parfumeriile.  
Deposit principal în Sibiu la I. C. Molnár, apotecar.

**Pravurile Korneuburg ale lui Kwizda**  
[222] 2—15  
pentru nutrirea vitelor  
**Mijloace dietetice pentru cal, vite oornute și oi.**  
  
De 50 ani deja întrebuințat în cele mai multe economii de vite la lipsa poștei de mănăcare, la digestiune rea, la îmbunătățirea și sporirea lactelui. Prețul: 1/2 cutie cor. 1.40, 1/2 cutie 70 bani. Veritabilă numai cu marca de mai sus, de vânzare în toate farmaciile și drogueriile.  
Deposit principal la:  
**Francisc Ioan Kwizda,**  
furnisor de curte ces. și r. austro-ungar, ger. roman și princ. bulgar.  
Farmacist în Korneuburg lângă Viena.

Pentru 15 coroane o escentă **harmonică** cu 10 triple tonuri metalice de organe foi cu învelitoare de oțel, de tot 72 clape (limburuse) de oțel.  
Pentru 12 coroane o escentă **harmonică** cu 10 tonuri metalice de cântar, foi cu învelitoare de oțel, de tot 25 clape (limburuse) de oțel.  
Instrucție pentru învățarea autodidactică 50 bani  
In cea mai bună ajustare, pe garanță, trimite cu rambursă postală, ori pe lângă plățirea înainte. Cu șir dublu, cu 19 tonuri duble de oțel, 6 tari tonuri de bas, de altcum întocmai ca mai sus: dela 20, 30, 40 coroane și mai sus, și cu trei șiruri cromatice, cele mai bune produse dela universal renumita firmă improcolată judecătorește și esistentă deja de 30 ani:  
**Ioan N. Trimmel,**  
fabricator de harmonice, Viena, VII/3, Calea împ. nr. 74.  
Cataloge detaliate și ilustrate gratis. Carte de instrucție autodidactică pentru armonice cu două și trei șiruri, cum și pentru de cele cromatice, cu 3 cor. și 3.60 cor.  
La cumpărarea unei harmonice socotesc pentru cartea de instrucție numai jumătate prețul. Flauto, violnae, citere, ghitare, aparate de cântar, albumuri cu musică, la poale de bere, etc., etc., totdeauna în bogat asortiment.  
Cărți postale cu destinație în Austria au a fi francate cu 5 fileri.

**Enormer Nutzen** bis zu 2000 Kr. rasch u. leicht erreichbar  
im Prämien-Abschlüssen zu je 140 Kr. Leichtfällige Prospekte gratis (Specialabtheilung).  
**Bankhaus des „Ungar. Börsen-Journal“,**  
Budapest.  
Auf Grund unserer genauen Kenntniss des europ. Finanzbetriebes u. unserer reichen 40-jährigen Erfahrung erteilen wir uneingekündigten Rath bei Effectentransaktionen, sowie Beihilfe zur Sanirung verlustbringender Engagements.  
„Ungar. Börsen-Journal“, XXI. Jahrgang finanz. Rathgeber. Interessenvertretung des [240] 1—4 **Priva toapitale.**

**Cui îi trebuie mulți bani?**  
lunar până la 1000 coroane se pot câștiga cinstit și fără nici un risic. A se adresa sub **M. S.** la: **Annoncen-Expedition im Frankfurt a/M. Rödelheim.**  
[110] 15—50

**Regina apelor minerale alelice, apa de Borszék.**  
**La băile de cură Borszék**  
(Ardeal, în comit. Csik)  
sezonul durează din 15 Iunie până în 15 Septemvrie.  
Între Borszék și Reghin birje comode, dela 1 Iunie până în 1 Septemvrie comunicație de postiloane rezezi. Prenotări pentru postiloane rezezi se pot face la Miklos Göög în Reghin.  
Cu prospect și deslușiri servește direcțiunea Borszék.  
Postă, telegraf, medic balnear stabil, în loc.  
Borszék, luna Iunie 1900.  
[209] 8—10  
Direcțiunea.  
Se capătă pretutindenea.

**I. R. PRIV.**  
**Bandage patentate de vătămături**  
fără arc de presat la corp cu pelolă învîrtitoare.  
Această construcțiune cu totul nouă o pot recomanda cu siguranță ori-cărui suferind de vătămătură pătimaș de cele mai învechite și cele mai grele boale și ocupat fiind cu cele mai grele lucrări, de oare-ce aceste bandage de vătămătură se pot purta zi și noapte fără nici o greutate și dând cel mai bun efect. Cele mai laudabile scrisori de recomandățiuni dela autorități medicale stau la dispoziția ori-cărui. Măsura trebuie dată în modul următor:  
1. Circumferența în centimetre împrejurul corpului măsurată în direcțiunea locului de vătămătură. 2. În care parte e vătămătura, dacă e la dreapta, la stînga sau în ambele părți. 3. Mărimea mai deapropae a vătămături d. e. mărimea unui ou de găină, de gască sau mărimea ca un pumn.  
Prețul după bucată: Unilaterală lei 14 —, Bilaterală lei 24.—  
Prețurile sînt franco cu emballage în fiecare loc din România.  
Model de întrebuințare ilustrat se trimite gratis la cerere.  
**O Neupert Nachf., Bandagenfabrik,**  
Wien, I., Graben Nr. 29/A (în curte).  
[194] 7—20  
Espedează prompt contra ramburs.